



**Dolomiten Villnöss**  
Dolomiti Val di Funes



**Aktive Naturerlebnisse**  
im ursprünglichen Dolomitenal

**Esperienze immerse**  
nella natura incontaminata della Val di Funes Dolomiti

**Active experiences in the unspoiled nature**  
of the Villnöss/Funes valley in the Dolomites



## **Rodelvergnügen: Das Naturerlebnis der besonderen Art**

Eine Rodelpartie auf einer unserer vielen Naturbahnen sollten Sie auf keinen Fall verpassen.

Ob am Tag oder unter Sternenhimmel, ob romantisch oder aktionsreich: im Villnösser Tal finden sich Rodelbahnen für jeden Anspruch.

## **Divertenti slittate: un'esperienza a contatto con la natura**

Assolutamente da non perdere, di giorno o sotto le stelle, romantica o spericolata, una bella slittata su una pista naturale.

La Val di Funes ha numerose piste da slittino per tutti i livelli.

## **Tobogganing Fun: A special way of appreciating nature**

A toboggan ride on one of our many natural tracks should not be missed under any circumstances.

Be it by day or under a starry sky, romantic or action-filled, the Funes/Villnöss Valley has a lot of toboggan runs to suit every requirement.



## Rodelbahnen

### Piste da slittino · Toboggan runs

#### Tschantschenon – Zanser Schwaige

→ 1 km    ↑ 77 m    ⌚ 20 min.    ■

#### Kaserill Alm / Malga Kaserill – Zans / Zannes

→ 2,5 km    ↑ 240 m    ⌚ 45 min.    ■

#### Gampen Alm / Malga Gampen – Zans / Zannes

→ 3 km    ↑ 383 m    ⌚ 1 h    ■

#### Zans / Zannes – Ranui

→ 3 km    ↑ 310 m    ⌚ 1 h    ■

#### Geisler Alm / Malga Geisleralm – Ranui

→ 6 km    ↑ 650 m    ⌚ 1½ h    ■

→ Länge / lunghezza / distance  
↑ Höhenunterschied / dislivello / difference in altitude  
⌚ Aufstieg zu Fuß / salita a piedi / climb on foot  
Schwierigkeit / grado di difficoltà / level of difficulty:  
■ leicht / facile / easy    ■ mittel / medio / moderate

#### Rodel-Taxi

##### Ranuimüllerhof – Zans

Der private Taxidienst fährt nur auf Anfrage und kann jederzeit telefonisch bestellt werden. Wartezeiten bis 20 Minuten müssen in Kauf genommen werden.  
**Der Taxistand befindet sich beim Hotel Ranuimüllerhof.**

#### Taxi delle slitte

##### Hotel Ranuimüllerhof – Zannes

Il taxi delle slitte è un servizio a pagamento e può essere richiesto telefonicamente in qualsiasi momento.  
Tempo di attesa max. 20 minuti.  
**La fermata è presso l'Hotel Ranuimüllerhof.**

#### Toboggan Taxi

##### Hotel Ranuimüllerhof – Zannes/Zans

You can phone for the Toboggan Taxi for private use or as a taxi. Waiting times of up to a max. of 20 min. should be taken into account.  
**The taxi rank is located at the Ranuimüllerhof.**

#### Taxi Geisler Reisen

M +39 335 584 00 21

#### Taxi VIP CAB

##### Fischnaller Philipp & Paul

T +39 0472 977 977

M +39 347 145 12 17

M +39 348 762 64 54





**ACHTUNG!**  
**ATTENZIONE!**  
**ATTENTION!**



## Aufstieg und Abfahrt

- > Wandern Sie am Rande der Rodelbahn und auf der Innenseite der Bahn.
- > Als abfahrender Rodler warnen Sie die aufsteigenden Personen mit einem Ruf.
- > Rodeln auf der Skipiste ist verboten.
- > Halten Sie den Sicherheitsabstand von mindestens 8 m.
- > Rodeln Sie nicht mit dem Kopf voraus.
- > Bei Nachtodeln zählen Sie die Mitglieder der Gruppe.
- > Aufwärmen vor der Abfahrt kann Verletzungen vorbeugen.
- > Alkohol möglichst vermeiden.

## Salita e discesa

- > Salire sempre sul ciglio della pista e sul lato interno della pista.
- > Quando scendi avvisa chi sale con un "pista libera!".
- > È vietato scendere con lo slittino sulle piste da sci.
- > Rispettare la distanza di sicurezza di almeno 8 m.
- > Non scendere mai al contrario.
- > Quando si scende di notte verificare che tutti i componenti del gruppo siano arrivati.
- > Un breve riscaldamento prima di scendere può evitare infortuni.
- > Evitare di bere alcol.

## Climbing and descending

- > Walking uphill, go on the edge of the slope and on the inner side of the track.
- > As a descending slider, warn the climbing luger with a call
- > Sliding on ski slopes is forbidden.
- > Respect the safety distance of min. 8 metres.
- > Never sled with the head in front.
- > Count always the members of the group when sliding down at night.
- > Warming up before sliding can help avoiding injuries.
- > Reduce alcoholic beverage.



## Sicher rodeln

### Gerades Fahren

Zentriert sitzen, beide Hände halten den Riemen, durch Ziehen des Riemens an der Innenkurve und Druck des Beines auf der Außenkufe kann die Richtung leicht korrigiert werden.

### Bekleidung

Warme und wasserabweisende Bekleidung (Hosen, Windjacke, Handschuhe), Schutzbrillen, gutes Schuhwerk mit Profil.

**Wir empfehlen das Tragen eines Helmes!**

### Kurven

Den Lenkriemen an der Innenkufe ziehen. Ein Bein drückt an der Außenkufe, das Innenbein bleibt in der Luft. Gewichtsverlagerung nach innen.

### Bremsen

Beim Bremsen kommen beide Schuhsohlen (Aufsätze mit Spikes!) flach auf dem Schnee zum Einsatz. Das Anheben der Rodelhörner verstärkt den Bremseneffekt.

### Bei Sturz

- > Rodel bei den Riemen festhalten.
- > Sichern Sie die Unfallstelle.
- > Helfen Sie dem Verletzten.

## Sullo slittino in sicurezza

### Dritto su un rettilineo

Sedersi in posizione centrale, tenere le redini con entrambi le mani, tirando la cinghia verso l'interno e facendo pressione con la gamba sul pattino esterno si può correggere la direzione.

### Come vestirsi

Abbigliamento caldo, pantaloni e giacca comodi e impermeabili, maschera da sci, scarponi da neve con buona suola, guanti caldi e impermeabili.

**Consigliamo di indossare il casco!**

### Come curvare

Tirare le redini sul lato interno dei pattini. La gamba spinge sul pattino esterno, l'altra gamba rimane in aria. Spostare il peso sul pattino interno.

### Frenare

Per frenare appoggiare sulla neve l'intera suola dello scarpone (meglio se soles chiodate). Per rafforzare la frenate sollevare le corna dello slittino.

### In caso di caduta

- > Tenere lo slittino per le redini.
- > Proteggere la scena dell'incidente.
- > Dare una mano all'infortunato.

## Safe fun on sledge

### Straight drive

Central sitting position, both hands hold the rope, slight adjustments of directions are made by pulling on the rope in the inner runner and pressing with the leg on the outer runner.

### What to wear

Warm and waterproof garments (pants, jacket, gloves), ski mask, snow boots with good soles.

**We recommend to wear helmets!**

### How to turn

Pulling on the steering rope in the inner run. The leg gives pressure on the external runner, the other leg remains in the air. Shifting of the weight to the inner run.

### Breaking

Break always with the whole soles of your boots (sliding sole with spikes). Raising the sled horns helps to break mor quickly.

### In case of accident

- > Grap the sledge.
- > Protect the scene of accident.
- > Help the injured.



## **Skierlebnisberg: skispaß für Anfänger und Wiedereinsteiger**

Spielerisch Skifahren lernen, in unserem tollen Schneefunpark mit Zauberteppich (200 m).  
Direkt im Dorf St. Magdalena gelegen bietet es für Familien ideale Voraussetzungen für einen unvergesslichen Tag.

## **Esperienza e avventura sci: divertimento sugli sci per principianti e a misura di bambino**

Imparare a sciare, giocando sul nostro campo scuola e sul nostro tappeto magico (200 m).  
Nelle immediate vicinanze di S. Maddalena, offrono alle famiglie tutti i presupposti per trascorrere giornate indimenticabili.

## **Ski Adventure Mountain: skiing fun for beginners and the little ones**

Learn how to ski in a playful way in our great snow fun park with magic carpet (200 m).  
Situated directly in the village of St. Magdalena, it boasts all of the advantages needed for families to enjoy an unforgettable day.



## Skilift Filler

- > klar abgegrenzt
- > familienfreundlich
- > großzügige Pisten
- > preislich interessant
- > im Dorf integriert

## Skispaß für die Kleinen

... in unserem tollen Schneefunpark mit Zauberteppich (200 m) und speziell ausgebildeten Ski-Lehrern.

## Ski- und Snowboardkurse

Staatlich geprüfte Ski- und Snowboardlehrer bringen Ihnen die neueste Ski- und Snowboardtechnik bei, egal ob Anfänger oder Fortgeschrittene.

## Skilift "Filler"

- > ben delimitate
- > adatte alle famiglie
- > ampie piste
- > prezzi interessanti
- > integrate nel paese

## Sci a misura di bambini

... sul nostro tappeto magico (200 m) con istruttori specializzati.

## Corsi di sci e snowboard

Maestri diplomati di sci e snowboard Vi insegneranno le tecniche più moderne.

## "Filler" skilift

- > clearly defined
- > family friendly
- > generously-proportioned slopes
- > reasonable prices
- > integrated into the village

## Skiing fun for the little ones

... with magic carpet (200 m) and specially-trained ski instructors.

## Skiing and snowboarding courses

State-certified skiing and snowboarding instructors will teach the latest skiing and snowboarding techniques to beginners and advanced learners alike.

Mit der **DOLOMITIMOBIL CARD**  
1x pro Woche **GRATIS SKIFAHREN**  
am Fillerlift!

Con la **DOLOMITIMOBIL CARD**  
**SCIATE GRATIS** una volta  
a settimana allo Skilift "Filler"!



**SKIING FOR FREE** at the "Filler" skilift  
once a week with the  
**DOLOMITIMOBIL CARD!**

**1 Skistunde** am Skilift „Filler“  
inkl. Ausrüstung

**1 lezione di sci** allo skilift "Filler"  
incl. l'attrezzatura

**1 ski lesson** incl. equipment

45,00 €

**Ermäßigte 3- oder 5-Tages-Skipässe**  
für Skilift „Filler“

**Skipass di 3 o 5 giorni**  
per lo skilift "Filler" - prezzo ridotto  
**3 or 5-day ski pass**  
for the ski lift "Filler" - reduced price



## Winterschneepark

### Skiberg Filler

- › Schlepplift mit Beschneiungsanlage
- › Babylift
- › Trainings- und Rennpisten
- › Sport Schatzer: Verkauf von Sportartikeln, Verleih von Skibobs, Rodeln und Wintergeräten, Skiservice
- › Skihütte
- › Boarder-Cross
- › Freestyle-Park

### Kinderland - Skischule

- › Zauberteppich (200 m)
- › Aufwärmhütte
- › Bobbahn
- › Rodelbahn
- › Hindernisparcour
- › Snowtubebahn
- › Verleih von Bobs- Snowtubs, Zipfybobs und Kindergeräte
- › Skischule

### Kinderpark Ranui

- › Spielburg
- › Snowtubebahn
- › Kinderrodelbahn
- › Verleihstation beim Hotel Ranuimüllerhof

## Carosello sciistico

### Area sciistica Filler

- › skilift con cannone sparaneve
- › babylift
- › piste per allenamento e gare
- › Sport Schatzer: vendita di articoli sportivi, noleggio di bob, slitte e attrezzatura invernale, manutenzione sci
- › deposito sci
- › boarder-cross
- › Freestyle-Park

### Scuola sci - Parco giochi

- › tappeto magico (200 m)
- › rifugio per riscaldarsi
- › pista da bob
- › pista da slittino
- › percorso a ostacoli
- › pista snowtube
- › noleggio Bobs- Snowtubs, Zipfybobs e attrezzatura per bambini
- › scuola sci

### Parco per bambini Ranui

- › castello dei divertimenti
- › pista snowtube
- › pista da slittino per bambini
- › noleggio presso l'Hotel Ranuimüllerhof

## Winter Snow Park

### Filler Skiing Mountain

- › Drag lift with artificial snowmaking machine
- › Children's lift
- › Training and racing slopes
- › Sport Schatzer: sale of sporting goods, hire of ski bobs, sleds and winter equipment, ski service
- › Ski hut
- › Boardercross
- › Freestyle park

### Kinderland - Ski School


- › Magic carpet (200 m)
- › Warming hut
- › Bob run
- › Toboggan run
- › Obstacle course
- › Snow tube run
- › Hire of bobs, snow tubes, Zipfybobs and kids' equipment
- › Ski school


### Ranui Kids' Park

- › Play fort
- › Snow tube run
- › Kids' toboggan run
- › Rental point at Hotel Ranuimüllerhof





 Parkplatz  
Parcheggio / Car park


 Restaurantbetriebe  
Ristoranti / Restaurants


 Skihütte  
Après-Ski / Ski hut


 Skilift


 Zauberteppich  
Tappeto magico / Magic carpet

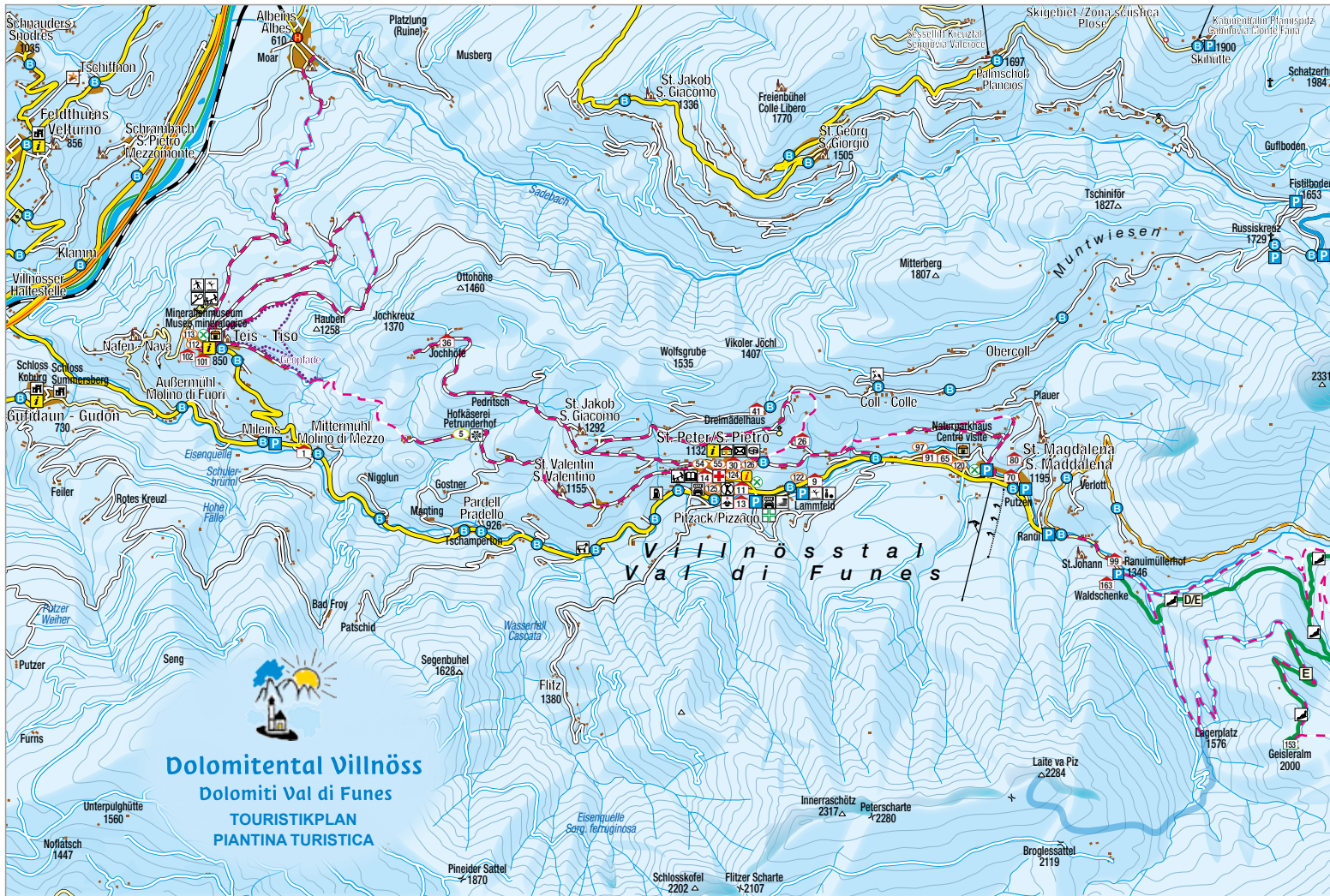
 Kinderland  
Parco giochi / Kids' Park

 Kinderpark Ranui  
Parco giochi Ranui / Ranui Kids' Park

Skischule / Skiverleih / Service  
 Scuola di sci / noleggio / servizio  
Ski school / ski hire / service

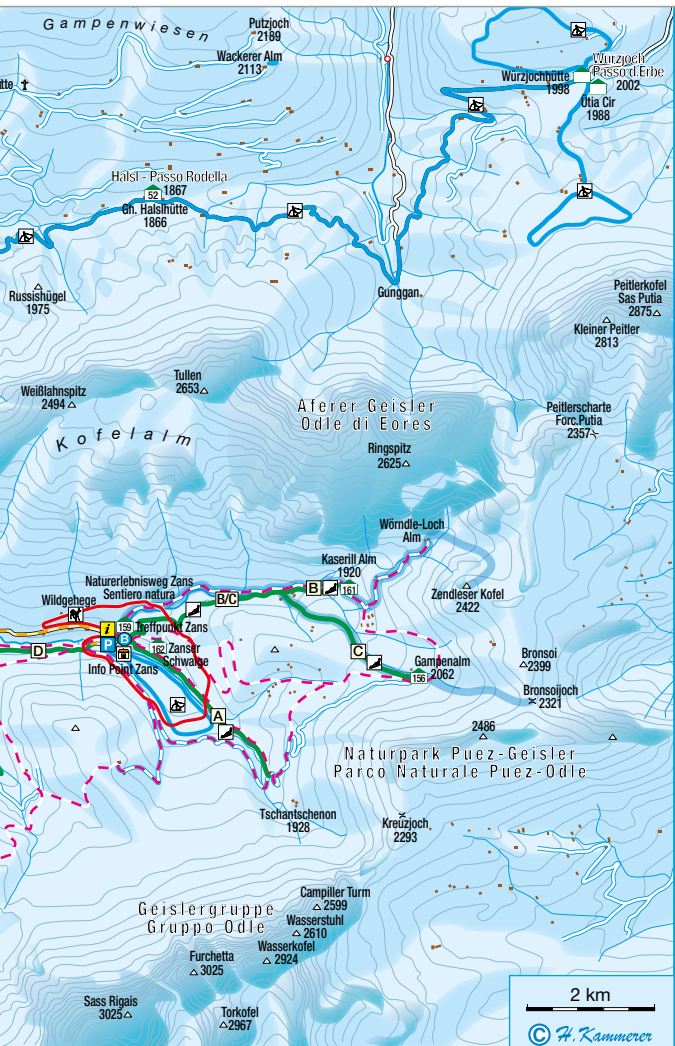
Boardercross-Piste  
 Pista boardercross  
Boardercross slope

Naturparkhaus Puez-Geisler  
 Centro visite Puez-Odle  
Puez Odle/Geisler Nature Park House



**Dolomiten Val di Funes**  
**Dolomiti Val di Funes**  
**TOURISTIKPLAN**  
**PIANTINA TURISTICA**





### LEGENDE

- Hotels, Gasthöfe, Bar
- Berggasthöfe, Jausenstationen
- Geschäfte
- Tourisusbüro
- Info-Terminal
- Gemeinde
- Parkplatz
- Bus-Haltestelle
- Bank
- Postamt
- Carabinieri
- Arzt
- Arzneimittelausgabe
- Museum
- Bauernladele
- Bibliothek
- Tankstelle
- Taxidienst
- Schuster
- Sportplatz
- Kinderspielplatz
- Langlauf
- Eislaufplatz
- Rodelbahn
- Reitstall
- Kegelbahn
- Fitness Studio
- Widgehege
- Naturwolf
- Skilift
- Produkte vom Bauernhof

### LEGENDA

- Hotel, alberghi, bar
- Alberghi alpini, punti di ristoro
- Negozi
- Ufficio turismo
- Info-Terminal
- Comune
- Parcheggio
- Fermata autobus
- Banca/Bankomat
- Ufficio postale
- Carabinieri
- Ambulatorio
- Dispensario farmaceutico
- Museo
- Bottega dei contadini
- Biblioteca
- Distributore
- Servizio taxi
- Calzolaio
- Cobbler
- Sports ground
- Childrens playground
- Cross-country skiing
- Ice rink
- Toboggan run
- Riding stable
- Bowling
- Gym
- Parco animali
- Naturwolf
- Sciovia
- Farmer's products

- #### Winter-Verkehrslage
- Befahrbare Straßen
  - Nicht befahrbare Straßen
  - Winter-Taxidienst
  - Winterwanderwege
  - Rodelbahnen
  - Langlaufloipen
  - Naturerlebnisweg
  - Zaubertepich
  - Skitouren-Routen
  - Geopfad

- #### Situazione transito invernale
- Strade transitabili
  - Strade non transitabili
  - Servizio taxi invernale
  - Escursioni invernali
  - Piste per slittino
  - Piste da fondo
  - Itinerario "Natura"
  - Baby skilift
  - Scialpinismo
  - Itinerario geologico

- #### Winter traffic situation
- Passable roads
  - Road closed to traffic
  - Winter taxi service
  - Winter hiking trails
  - Toboggan runs
  - Cross-country skiing trails
  - The nature experience trail
  - Baby skilift
  - Ski touring routes
  - Geological excursion



Winterkarte | Carta invernale  
Winter map

5,00 €

**TAPPE** Dolomiten  
Dolomitalen Villnöss  
Dolomiti Val di Funes

1:34 GPS 1:25.000 & 3D Map

3D MAP



**ACHTUNG!**  
**ATTENZIONE!**  
**ATTENTION!**

## ALPINE SICHERHEITSHINWEISE

- > Verfolgen Sie schon im Vorfeld genau den Wetterbericht und achten Sie stets auf plötzliche Wetteränderungen. Informieren Sie sich immer über den aktuellen Lawinenbericht.
  - > Passen Sie Touren immer an den Schwächsten der Gruppe an - alle Wegbegleiter müssen dienötigen technischen und körperlichen Voraussetzungen besitzen.
  - > Teilen Sie Ihrem Gastgeber und Ihrer Familie das Ausflugsziel samt Route und die geplante Ankunftszeit mit.
  - > Überprüfen Sie vor dem Start Ihre Ausrüstung und passen Sie diese Ihrem Ziel an.  
Zur Ausrüstung gehört auch ein Sonnenschutz - frischer Schnee reflektiert das Sonnenlicht zu 98 Prozent.
- > Starten Sie morgens zeitig um nicht in die Dämmerung zu gelangen. Die Dunkelheit hat, besonders im Winter, schon so einige überrascht.
  - > Verlassen Sie bei schlechter Sicht nie die markierten Pfade; Nebel und schlechtes Wetter erschweren die Orientierung.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA PER FARE ESCURSIONI NELLE ALPI

- > Consultate in anticipo e con attenzione le previsioni meteo e prestate attenzione ai cambiamenti improvvisi del tempo. Guardate sempre il bollettino valanghe aggiornato.
- > Adattate sempre i tour ai membri più deboli del gruppo - tutti gli accompagnatori devono disporre delle necessarie capacità tecniche e fisiche.
- > Comunicate all'albergatore e alla vostra famiglia la vostra destinazione, l'itinerario e l'ora di arrivo prevista.
- > Controllate la vostra attrezzatura prima della partenza e adattatela alla vostra destinazione, inclusa la protezione solare - la neve fresca riflette il 98% della luce solare.
- > Partite la mattina presto per evitare di ritornare al crepuscolo. L'oscurità ha già sorpreso diverse persone, soprattutto in inverno.
- > Non lasciate mai i sentieri segnalati in caso di visibilità scarsa; la nebbia e il maltempo rendono difficile orientarsi.

## ALPINE SAFETY INSTRUCTIONS

- > Follow the weather forecast carefully in advance and always watch out for sudden weather changes. Always look at the updated avalanche report.
- > Always adapt tours to the weakest member of the group - all companions must have the necessary technical and physical abilities.
- > Share the destination with your host and your family including itinerary and estimated arrival time.
- > Check your equipment before the start and adjust it to your destination.  
The equipment also includes sun protection - fresh snow reflects the sunlight to 98 percent.
- > Start early in the morning to avoid the twilight. The darkness has already surprised some, especially in winter.
- > Never leave the marked paths in poor visibility; fog and bad weather make orientation difficult.



## LAWINENGEFAHR

Die Villnöss Tourismus Genossenschaft übernimmt keine Verantwortung. Der Gast muss sich bezüglich der Gefahrensituation selbst informieren.

## RISCHIO VALANGHE

La Funes Turismo Società Cooperativa non si assume alcuna responsabilità. Ognuno è tenuto ad informarsi personalmente sulle situazioni di pericolo.

## RISK OF AVALANCHE

The Funes Tourism Association cannot accept any responsibility. It is your own responsibility to check the level of avalanche risk.



**Lawinen.report**  
**Valanghe.report**  
**Avalanche.report**







## Villnöss Tourismus · Val di Funes Turismo · Funes/Villnöss Tourism

T +39 0472 840 180

info@villnoess.info · [www.villnoess.info](http://www.villnoess.info)

info@funes.info · [www.funes.info](http://www.funes.info)

